



* * *

Il Cardinale Roger Etchegaray ha accompagnato all'udienza i Rappresentanti dell'«Associazione Matteo Ricci per il Grande Dizionario della lingua cinese», una realtà che compie venti anni vita. Le sue attività sono oggi numerose: promozione dei sette grandi volumi del Dizionario; pubblicazione di opere tematiche come il «Dizionario Ricci delle piante della Cina» (2005) e i progetti del «Dizionario Ricci» di medicina tradizionale cinese e di diritto, come anche quel nuovo «monumento» che sarà il «Grande Dizionario Ricci» sul supporto numerico la cui uscita è prevista per il 2009.

«La nostra Associazione si è anche fissata come obiettivo quello di essere presente nella Cina — dice Claude Haberer —. Per questo è in fase di studio la pubblicazione, in collaborazione con la prestigiosa casa editrice governativa cinese *Commercial Press*, di un «Dizionario Ricci» in un volume, prevista per il 2008. La mostra «400 anni di scambi culturali fra la Cina e l'Europa: la storia del Grande Dizionario Ricci» ha messo in evidenza appunto i quattro secoli di contributo inestimabile degli uomini di Chiesa agli scambi fra la Cina e l'Europa. «Evento ufficiale», accolto molto bene, dell'«Anno della Francia in Ci-

na 2005», la Mostra ha avuto luogo a Shanghai (nella Biblioteca municipale, con un ritratto a grandezza naturale di Matteo Ricci nella strada principale della città), poi a Pechino, Hong Kong e Macao».

«Siamo pertanto fieri — afferma Haberer — di aver contribuito a far conoscere al grande pubblico cinese il contributo della Chiesa nell'ambito della conoscenza culturale. Continueremo a farlo, naturalmente, sostenuti in particolare dalla presenza di un numero crescente di nostri collaboratori attivi in terra cinese (Pechino, Shanghai, Nankin, Hong Kong). In occasione di questo anniversario, e tenendo presente che ci stiamo già preparando per il 400° anniversario della morte di Matteo Ricci, siamo venuti a

Roma per offrire al Papa l'omaggio di un esemplare del Dizionario e per ricevere la sua benedizione per le nostre azioni future».

* * *